

to rei estuvo colocado en una boveda con esta inscripcion en castellano, latin, arabe y hebreo:

Epitafio de Fernando el Sto. *Aquí yace el muy ondrado Hernando, Señor (1) de Castilla, é de Toledo, é de Leon, é de Galicia, de Sevilla, de Cordoba, de Murcia, de Jaen, el que conquisso toda España, el mas leal, el mas verdadero, el mas franco, el mas esforzado, el mas apuesto, el mas granado, el mas zofrido, el mas homildoso, el que mas temie á Dios, el que mas le facie servicio, el que quebrantó, é destruyó á todos sus enemigos, el que alzó, é ondró todos sus amigos, é conquisso la ciudad de Sevilla, que es cabeza de toda España, é passo en el postrimero dia de Mayo, en la era de mil é CC é noventa.*

(1) En la inscripcion latina dice Rex.

Despues fue trasladado á una urna de plata con flores doradas de orden de Felipe V, y ultimamente lo han colocado en el centro de las gradas, donde lo he venerado en este mes de Mayo de 1807.

Luego que se entra en la capilla se ven en la pared dos sepulcros, el uno enfrente del otro del rei D. Alonso el Sabio y de la reina Doña Beatriz con sus epitafios; y repartidos los de D. Maria de Padilla y de los infantes D. Fadrique, D. Alonso y D. Pedro.

Saliendo de esta capilla se observa en el respaldo del altar mayor de la iglesia un quadro excelente de la Natividad de la Virgen, de Murillo.

La sacristia mayor, arquitectura de Gainza que la principiò en 1535, tiene 66 pies de largor, los mismos de ancho y 120

de alto hasta la linterna. Se halla circuida de columnas de orden compuesto diferentes unas de otras en los fustes ó cañas que ya son istriadas, ya recargadas de labores y otras formas. En la cupula quisieron representar en figuras de bulto el infierno, purgatorio y gloria. En los testeros se observan de cuerpo entero mas grande que el natural los Santos arzobispos Isidoro y Leandro, de Murillo. El escultor Guillen trabajó á mediados del siglo XVI los medios relieves que se observan en esta sacristia.

Ante- El Ante Cabil- do. Cabil- do. la espaciosa adornada con medallones de piedra.

Sala ca- La sala capitular, dirigida pitular. por diseños que hizo el arquitecto Diego Riaño en 1530, fue trabajada por otros y continuada hasta su conclusion despues de 54 años por Juan de Minjar-

res discipulo de Juan de Herrera. Su figura es eliptica. Se halla circuida de columnas jonicas istriadas, todas ellas como el resto del edificio con perfiles dorados que resaltan en lo blanco. Pablo de Céspedes pintó las virtudes y otros asuntos que se ven en los basamentos. Los quadros de relieve que se observan en los intercolumnios fueron hechos en Genova: tienen motes ó sentencias en latin alusivas á lo que representan. En el testero está colocada una Concepcion, pintura de Murillo. Parecen de la misma mano los retratos de medio cuerpo de S. Fernando, S. Ermengildo, S. Leandro, S. Isidoro, S. Laureano, S. Pio, Santa Justa y Santa Rufina que se observan en circulo. Superior al asiento del arzobispo hai un quadrito pequeño que representa S. Fernando, que se dice de Francisco Pacheco.

Contaduría En la contaduría baxa hai un S. Fernando tamaño del natural, de Murillo; y en las paredes se ven dos quadros, el uno que representa el sacrificio de Abraham, y el otro á las Santas Justa y Rufina con la torre en el centro, de Pablo de Céspedes.

Desde el patio de los naranjos, por una escalera particular, donde se observa una lapida con la memoria de D. Iñigo de Mendoza que murió en 1497; se sube á la libreria. Esta contiene dos salones casi del mismo largo, formando una especie de angulo recto. El un salon es edificio nuevo, encierra bellos estantes de caoba: ambos incluyen unos 130 volumenes y 700 manuscritos. En circulo, superior á los estantes, está colocada la serie de los arzobispos de esta Sta. Iglesia de Sevilla desde que se

conquistó de los moros, hasta el presente Em. D. Luis de Borbon; entre ellos señalan dos sacados por Murillo, de quien es el S. Fernando que se ve en el testero. Aqui manifiestan una espada que tiene en la hoja esculpido el nombre de Fernan Gonzalez, conde de Castilla. Es en esta biblioteca donde se colocó la libreria que donó Hernando Colon, de la qual se conserva alguna parte. El canonigo lectoral D. José Araujo le añadió por un legado de su testamento 40 volumenes.

La capilla ó parroquia del Sagrario, que se comunica á la catedral por los pies de la iglesia; forma un templo espacioso con su crucero y diez capillas laterales. En lo interior contiene 191 pies de largo, 64 de ancho, 83 de alto y desde el pavimento hasta el ciervo de la cúpula 108. pies: su arquitectura es

dórica y jónica. El arquitecto Miguel de Zumarraga comenzó esta iglesia en 1618, la qual siguiéron Fernando de Oviedo, y Lorenzo Fernandez de Iglesias que la concluyó alterando la antigua traza, con desagrado de los inteligentes: ella se consagrò en 1662. Ultimamente en 1776 de orden de D. Francisco Sabatini fue comisionado D. Miguel Fernandez para descargar la parte exterior de la cupula á fin de que quedase menos pesante, como lo verificó. Baxo de la capilla mayor hai una boveda que contiene varios cuerpos de los arzobispos. Su sacristia es tambien bastante grande con 136 pies de largo, 34 de ancho y 33 de alto.

Patio de los naranjos. El patio de los naranjos es mui espacioso: contiene 455 pies de largo y 350 de ancho: en el centro hai una fuente. Su nom-

bre es deribado de la plantacion con que está adornado. Aun se conservan fragmentos de la antigua mezquita en los muros que circuyen este patio por la parte del Norte y del Est: asimismo se creen de arquitectura arabe los tres arcos de la antigua puerta del Perdon. Miguel Florentin trabajó las estatuas de S. Pedro y S. Pablo que alli se observan.

La torre Giralda es tanto mas apreciable quanto da una idea de la arquitectura arabe del siglo X, en cuya época se dice la construyó un tal *Hever* ó *Ge-  
ver*. Parece que entonces su elevacion no pasaba de 250 pies y que terminaba con quatro globos, otros dicen manzanas de bronce dorado una encima de la otra ensaltadas por una espiga de fierro, la qual se rompió en 1395, de resultas de un terremoto: en-

Torre Giralda.

tonces se denominaba de las *Manzanas*. El arquitecto Fernan Ruiz le añadió cien pies mas de altura en 1568. Si se observa en la parte baxa se ve que hasta la altura de unas dos varas es de piedra, y que el resto hasta la parte superior es de ladrillo. La torre parece casi aislada: contiene quatro frentes cada uno de 50 pies de ancho: en la parte alta se advierten los ornatos que llamamos arabescos por ser prolixidad propia de aquella nacion: las ventanas tambien manifiestan su estilo original con una columna en el centro y dos á los lados. Sin proporcion á esta gran mole es su pequeña puerta, por manera que apenas puede entrar una persona. Sin embargo la rampa ó declive que forma la escalera en el centro hasta la parte superior es mui ancha, comoda y tan bien entendida que se po-

dria caminar á caballo: se sube con mui poca fatiga respecto de su elevacion. Fr. José Cordero natural del Puerto de Santa Maria hizo el relox que tiene en la parte alta; y Morel executó en 1568 la estatua de la fé con bandera ó sea un gran labaro en la mano derecha y una palma en la izquierda, que domina la torre y hace de veleta movida por el viento girando á el rededor, de donde le vino sin duda el nombre de *Giralda* á la torre, y á la estatua el de *Giraldillo* con que se denomina vulgarmente.

El palacio del arzobispo inmediato á la catedral es bastante espacioso. Tiene una buena escalera de marmol, un salon de pinturas y una biblioteca que tambien es publica.

Hablaremos de otras iglesias apuntando los objetos mas singulares que pueden interesar la cu-

Pal. arzobispal.

riosidad de un viajante.

Capuchinos: En Capuchinos son muy celebradas las pinturas de Murillo. Entrando en la iglesia, á la derecha, el quadro del primer retablo representa Sto. Tomas de Villanueva dando limosna á los pobres. Se conoce el gusto particular que tenia Murillo en pintar mendigos con sus andrajos, carnes y disposicion de esta infeliz clase de gentes dandoles unas actitudes bien naturales.

En el segundo altar se encuentra un bello quadro del mismo autor en el qual S. Felix Cantalicio presenta el niño Dios á Maria Santisima.

El tercer retablo contiene el Nacimiento de Jesucristo, S. José, pastores y otras figuras, todas, lo mismo que las de los quadros anteriores, tamaño del natural, bien desempeñadas.

En el presbiterio, en el al-

tar colateral se observa un quadro con el Salvador muerto, la cabeza inclinada en las faldas de la Virgen, angeles &c., de Murillo. Frente de este quadro en el otro altar lateral hai uno de la misma mano que representa la Anunciacion del angel á la Virgen con el Espiritu-Santo en forma de paloma, y una gloria de angeles.

En el retablo mayor pintó Murillo siete quadros. 1 Santa Justa y Rufina: 2 S. Leandro y S. Buenaventura: 3 S. José y el Niño: 4 S. Juan: 5 S. Antonio y el Niño: 6 S. Felix de Cantalicio: 7 un gran quadro que representa la concesion del Jubileo de Porciuncula, en el qual se ve la Virgen y el Salvador sobre un grupo de angeles en la parte superior, y abaxo S. Francisco en extasis, tamaños del natural.

En el mismo retablo, superior al tabernaculo, se observa un quadro pequeño con la Virgen de medio cuerpo, y el niño, muy gracioso, de Murillo.

Entrando por la puerta, á la izquierda, en el angulo ó nave opuesta se encuentra en el primer altar un Señor crucificado desenclavado el brazo para abrazar á S. Francisco, figuras del natural, de Murillo; de quien son en el segundo retablo la Concepcion, tamaño del natural; y en el tercero altar S. Antonio que hecha un brazo al niño Dios que está sentado sobre un libro abierto; y en la otra mano tiene el Sto. un ramo de azucena: está pintado con mucha naturalidad y gracia.

En el coro baxo, el quadro de la Concepcion que se ve á espaldas de el altar mayor; otro quadrito pequeño en la parte in-

ferior, del Niño Jesus que duerme; y un quadro de Santa Ana y la niña en el testero de esta pieza al lado de la ventana; se tienen por originales de Murillo. En la sacristia, superior á la pila del agua bendita, se observa otro quadrito pequeño con una Concepcion, que tambien parece original de Murillo.

El viagero amante de las artes debe ir á la iglesia ayuda de parroquia de Santa Cruz para visitar las cenizas de Murillo sepultado en ella y para observar el famoso quadro de Pedro de Campaña colocado en la primera capilla baxando del altar mayor en el lado del evangelio. Su alto será de poco mas de quatro varas, y su ancho de cerca de dos varas y media: ocupa todo el retablo. Representa el Descendimiento, esto es el Salvador ya desclavado de la cruz, que

Santa Cruz ayuda de parroquia.

200 PARTE DE ESPAÑA.  
poco á poco van dexando caer José y Nicodemus que se observan en la parte superior. S. Juan lo recibe sobre el hombro derecho, la Virgen desmayada, sostenida por una de las Marias, manifiesta su acerbo dolor. Las otras dos Marias de rodillas la acompañan llenas de pena en tan amargo trance. Las figuras son tamaño del natural. Parece un poco violenta la actitud del brazo izquierdo de Jesucristo. No obstante, todas tienen decoro y expresión, conservando todavía un buen colorido. La cruz y las dos escaleras se manifiestan naturales, y el fondo representa colinas, nubes, &c. con tal qual inteligencia en la perspectiva respecto de su epoca. Está pintado sobre tabla. Abaxo tiene esta inscripción: *Hoc opus faciebat Petrus Campaniensis.*  
Inferior al quadro hai otro

letrero que dice se hizo el retablo de orden de Hernando de Jaen, dueño de la capilla, en 1548.

Bartolomé Estevan Murillo Sepulcro de Murillo.  
estimaba tanto esta pintura que se hizo sepultar en la misma capilla: nació en Sevilla donde fue bautizado en la parroquia de la Magdalena en 1 de Enero de 1618 y murió en 3 de Abril de 1682: en su lapida solamente se leen estas palabras *vive moriturus.*

La iglesia de S. Francisco S. Francisco.  
es un hermoso cañon. El quadro de la Concepcion que se ve en la parte superior del arco del crucero, es de Murillo. Sin embargo de su elevacion hace mui buen efecto mirado desde abaxo. En la capilla de la Vera-Cruz hai porcion de quadros de Herrera el viejo, y en la de los Vizcainos se ven buenas esculturas de Pedro Roldan.



Patio chico: En el el patio chico de la porteria circuyendo los corredores hai unos doce quadros de pinturas de Murillo, los quales, á pesar de las injurias del tiempo, dan idea de su primer estilo. En uno de ellos puso el autor esta firma: *B. meus Stef. nus de Murillo año 1646 me f.*

Otros patios. Entrando al convento se encuentra otro patio circuido de columnas de marmol doricas pareadas en el primero y segundo cuerpo, con un bello jardín en el centro. Luego sigue otro patio tambien circuido de columnas doricas en los dos cuerpos. La sala de profundis con su brazo, y el refectorio son mui espaciosas. En esta casa reside el provincial.

S. Salvador: La iglesia colegiata de S. Salvador fue antiguamente mezcoclegiata conservando su forma hasta el año 1669 que habiendose

arruinado se restauró en la arquitectura y forma que se observa al presente, la qual se concluyó en 1712: contiene tres navas: su ornato interior parece del orden corintio, aunque los capiteles no están acabados. Hai en ella un S. Cristobal, escultura de Montañes. En la parroquia de S. Pedro se ve un quadro que representa á el angel que lo saca de la prision, con bello colorido, obra de Pablo de las Ruelas discipulo de Ticiano. Aun merece mas reputacion otro quadro del mismo autor en la parroquia de S. Isidro con mas de veinte figuras en que se ve la gloria con Jesucristo, angeles &c. Son dignas de observarse las esculturas de Montañes en el retablo mayor de la parroquia de S. Lorenzo: en otros altares se encuentran pinturas de Francisco Pacheco, de Lucas Valdes y de Pe-

dro Viilegas, el qual está sepultado en esta iglesia: en la sacristia hai una Concepcion de Luis de Vargas. Zurbarán pintó el martirio de S. Estevan en la parroquia de este nombre. Los profesores de pintura tienen una capilla en la parroquia de S. Andres donde se hallan obras de Herrera, de Murillo y de otros. En la ayuda de parroquia del Sagrario de la catedral, denominada Santa Maria la Blanca, se observan pinturas de Murillo y de Luis de Vargas.

Pinturas. El colegio de S. Buenaventura correspondiente á los padres de S. Francisco, fundacion del año 1684, tiene tambien un buen patio circuido de columnas doricas. Baxo de los corredores se ven los retratos de los hombres ilustres que ha producido. Las bovedas de la iglesia contienen pinturas al fresco de Herrera el viejo, de

quien es un quadro que hai en la sacristia. El otro que se observa en un altar, luego que se entra al colegio, que representa S. Francisco, es de Zurbarán. En las iglesias de los colegios de Sto. Tomas, de S. Basilio, de la Concepcion, de Monte-Sion, de Carmelitas Calzados y de S. Francisco de Paula se observan pinturas de Zurbarán, de Roelas; de Luis Fernandez, de Juan del Castillo, de Cano, de Pacheco, de Niño de Guevara, de Herrera el mozo y de otros profesores; y en una ú otra esculturas de Pedro Roldán. En la pequeña iglesia del convento de los Caballeros de Santiago, el quadro del retablo mayor que representa el Santo peleando con los moros, es obra de Varela. En un nicho al lado de la epistola se encuentra el sepulcro de mármol con las cenizas del celebre litero de

Arias Montano. El P. Mtro. Florez dice que nació en Fregenal, villa que en lo eclesiastico pertenece á Badajoz, y en lo civil á Sevilla.

Pinturas. Diremos algo de las obras que se encuentran en las iglesias de los monasterios de religiosas. En Santa Isabel hai un quadro que representa el juicio final con muchas figuras, de Francisco Pacheco. En la de S. Leandro de Agustinas Calzadas, las estatuas de S. Juan Bautista y S. Juan Evangelista, son de Juan Martinez Montañes. En la iglesia de la Madre de Dios, Dominicas, se ven buenos relieves, tal vez de Geronimo Hernandez. En la pequeña portada del convento de la Concepcion, Terceras de S. Francisco, se observa una estatua de Cano con su nombre en latin. En la Encarnacion, tambien Agustinas; en Santa Ines, Francis-

cas; en Ntra. Sra. de Gracia, Dominicas; en las de la Pasion, igualmente Dominicas, se encuentran pinturas de Roelas, de Herrera el viejo, de Lucas Valdes, de Clemente Torres, del dicho Pacheco; y en la iglesia de monjas de Cister los sepulcros de la reina Doña Maria de Portugal, viuda de Alonso XI, de dos hijos suyos, y de tres infantas de Castilla. ¿ Quanto no se aumentaria esta relacion si se hablase de las 132 iglesias que me asegura un curioso tiene Sevilla dentro y fuera de sus muros? Entre estas se numeran unas 40 comunidades de religiosos, 29 de monjas y 26 parroquias con quatro ayudas de parroquia y porcion de hermitas.